


**EN** Start Here

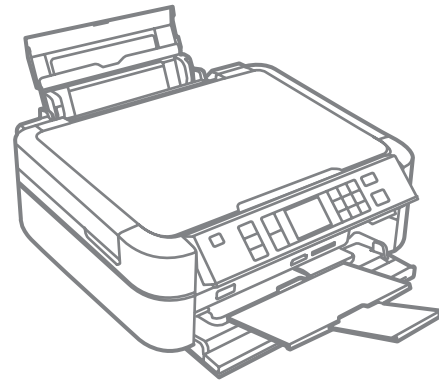
**DA** Start her

**FI** Aloita tästä

**NO** Start her

**SV** Starta här

 Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.  
Advarsler skal følges omhyggeligt for at undgå personskader.  
Henkilövahinkojen välttämiseksi varoituksia on noudatettava tarkasti.  
Du må følge advarslene nøye for å unngå skader.  
Varningarna måste följas noggrant för att undvika kroppsskador.



Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

Unpacking  
Udpakning  
Pakkauksesta  
poistaminen  
Pakke opp  
Packa upp

**1**

Contents may vary by location.

Indholdet kan variere afhængigt af regionen.

Sisältö voi vaihdella maasta riippuen.

Innhold kan variere i forhold til sted.

Innehållet kan skilja sig mellan olika regioner.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

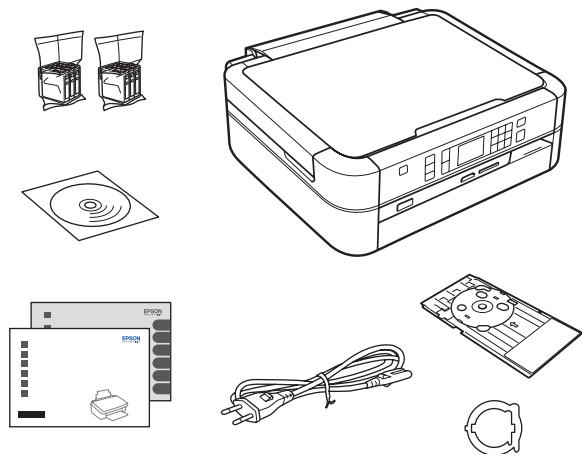
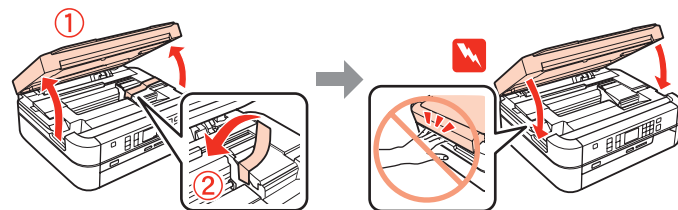
Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.

Älä avaa värikasettipakkausta ennen kuin olet valmis asettamaan sen tulostimeen. Kasetti on tyhjiöpakattu, jotta sen käyttövarmuus säilyisi.

Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å bevare funksjonsstabiliteten.

Öppna inte förpackningen till bläckpatronen förrän du är klar att installera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att hålla sig längre vid förvaring.

Remove all protective materials.  
Fjern alle beskyttelsesmaterialer.  
Poista kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit.  
Ta bort alle beskyttelsesmaterialer.  
Ta bort alla skyddande förpackningsmaterial.



Attaching Panel Supplement Sticker

Påsætning af supplerende panelmærkat

Ohjetarran kiinnittäminen ohjauspaneeliin

Feste medfølgende paneletikett

Sätta ett extra klistermärke på panelen

Depending on the location, the supplementary stickers may not be available.

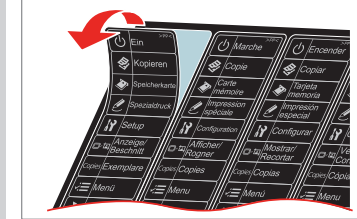
Afhængigt af området er de supplerende mærkater muligvis ikke tilgængelige.

Myyntialueesta riippuen pakkauksessa ei ehkä ole painiketarroja.

Avhengig av lokalisering, er ikke tilleggsetikettene ikke alltid tilgjengelig.

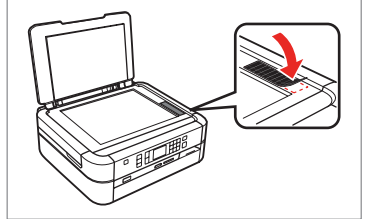
Extra klistermärken är eventuellt inte tillgängliga i varje region.

**1**



Peel off.  
Tag af.  
Irrota.  
Dra av.  
Riv av.

**2**



Stick.  
Sæt på.  
Kiinnitä.  
Klistre på.  
Sätt fast.

Turning On

Sådan tændes printeren

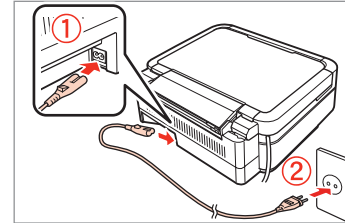
Kytkeeminen päälle

Skru av

Starta skrivaren

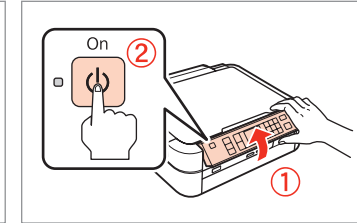
**3**

**1**



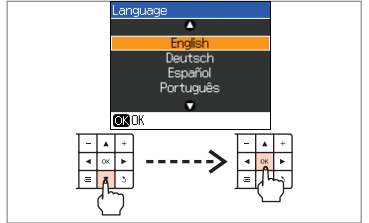
Connect and plug in.  
Sæt stikket i printeren og i stikkontakten.  
Yhdistä laitteeseen ja pistokkeeseen.  
Koble til og plugg inn.  
Anslut och koppla in.

**2**



Raise and turn on.  
Løft og tænd.  
Nosta ja kytke päälle.  
Omhoog doen en aanzetten.  
Lyft upp och slå på.

**3**



Select a language.  
Vælg et sprog.  
Valitse kieli.  
Velg et språk.  
Välj ett språk.

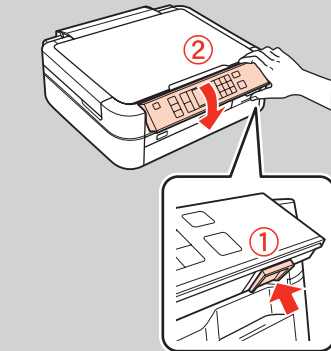
To lower, unlock by pushing button at the rear and then lower.

For at sænke skal du låse op ved at trykke på knappen på bagsiden, og derefter sænke.

Laske siten, että avaat lukituksen painamalla takana olevaa painiketta ja laskemalla sitten.

Laten zakken door op de knop aan de achterzijde te drukken om te ontgrendelen en vervolgens laten zakken.

Om du vill sänka ner panelen kan du lossa den med knappen på dess baksida och sedan sänka ner den.



Installing the Ink Cartridges

Installation af blækpatronerne

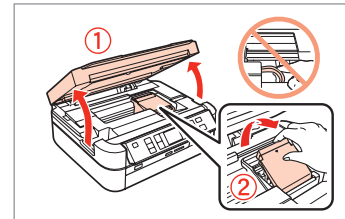
Värikasettien asettaminen

Installere blekkpatronerne

Sätta i bläckpatronerna

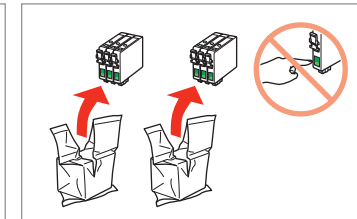
**4**

**1**



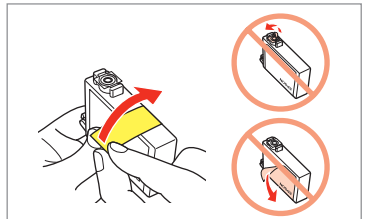
Open.  
Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.

**2**



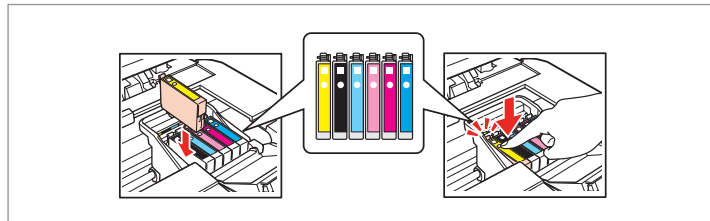
Unpack.  
Pak ud.  
Pura pakkauksesta.  
Pakk ut.  
Uppackning.

**3**



Remove yellow tape.  
Fjern den gule tape.  
Poista keltainen teippi.  
Fjern gul teip.  
Ta bort den gula teipen.

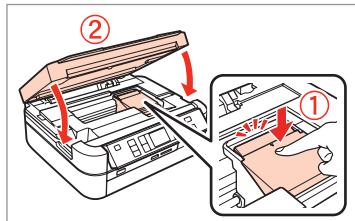
4



Install.  
Installer.  
Aseta paikalleen.  
Installer.  
Installera.

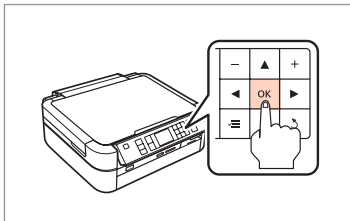
Press (click).  
Tryk (klik).  
Paina (niin että kuuluu napsahdus).  
Trykk (klikk).  
Tryck (tills det klickar).

5



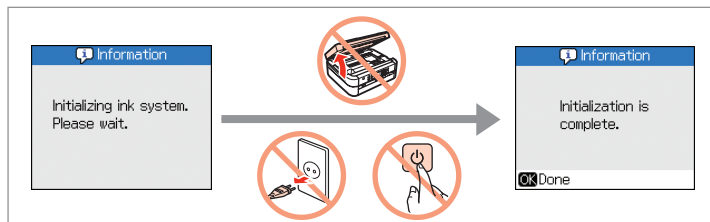
Close.  
Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

6



Press.  
Tryk.  
Paina.  
Trykk.  
Tryck.

7



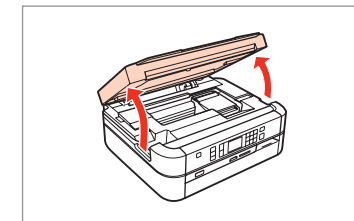
Wait about 3.5 min.  
Vent cirka 3,5 min.  
Odota noin 3,5 min.  
Vent i rundt 3,5 minutt.  
Vänta c:a 3,5 min.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.  
De oprindelige blækpatroner bruges delvist til at fylde skrivnehovedet. Disse patroner udskriver færre sider sammenlignet med efterfølgende blækpatroner.  
Ensimmäisiä värikasetteja käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Nämä värikasetit tulostavat vähemmän sivuja seuraaviin värikasetteihin verrattuna.  
De bijgeleverde inktcartridges worden gebruikt om de printkop te vullen. Dit betekent dat met deze cartridges minder pagina's kunnen worden afgedrukt dan met volgende inktcartridges.  
En viss mängd bläck från de patroner som först installeras används för att fylla på skrivhuvudet. De patronerna räcker till färre utskrivna sidor än efterföljande patroner.

Installing the Software  
Installation af softwaren  
Ohjelmiston asentaminen  
Installere programvaren  
Installera programmet

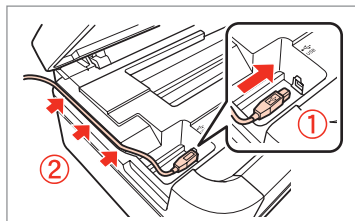
5

1



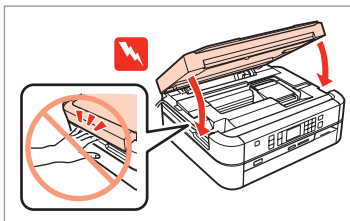
Open.  
Åbn.  
Avaa.  
Åpne.  
Öppna.

2



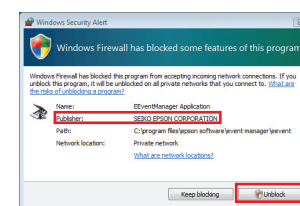
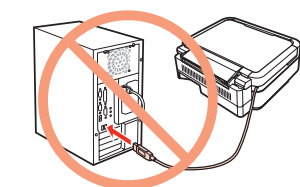
Connect a USB cable.  
Tilslut et USB-kabel.  
Liitä USB-kaapeli.  
Een USB-kabel aansluiten.  
Anslut en usb-kabel.

3



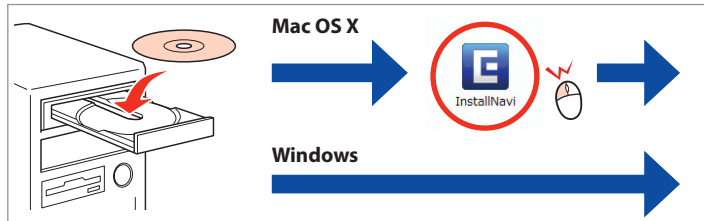
Close.  
Luk.  
Sulje.  
Lukk.  
Stäng.

Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.  
Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin niin neuvotaan.  
Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed om å gjøre det.  
Anslut inte USB-kabeln förrän du blir uppmanad att göra det.



If the Firewall alert appears, confirm the publisher is Epson, then allow access for Epson applications.  
Hvis Firewall-advarslen vises, skal du bekræfte, at udgiveren er Epson, og derefter tillade adgang for Epson-programmer.  
Jos näkyviin tulee palomuurin varoitus, varmista, että julkaisija on Epson, ja salli sitten käyttö Epson-sovelluksille.  
Hvis brannmurvarslert kommer til syne, bekræft at utgiveren er Epson, og tillat deretter tilgang for Epson applikasjoner.  
Om din brandvägg visar en varning ska du bekräfta att publiceraren är Epson och ge åtkomst för Epson-program.

4

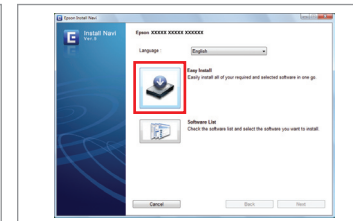


Insert.  
Isæt.  
Työnnä sisään.  
Sett inn.  
För in.

Windows: No installation screen? →  
Windows: Intet installations-skærm-billede? →  
Windows: Ei asennusnäyttöä? →  
Windows: Ikke installasjons-skjerm-bilde? →  
Windows: Ingen installations-skærm? →

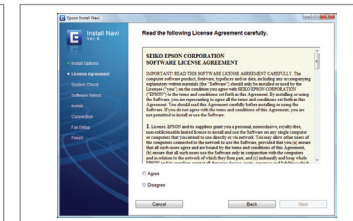


5



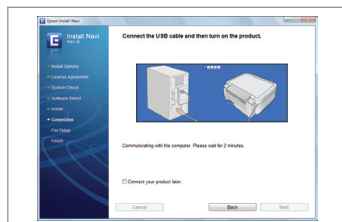
Click.  
Klik.  
Napsauta.  
Klikk.  
Klicka här.

6



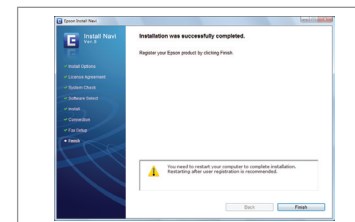
Follow the instructions.  
Følg instruktionerne.  
Seuraa ohjeita.  
Følg instruksjonene.  
Följ anvisningarna.

7



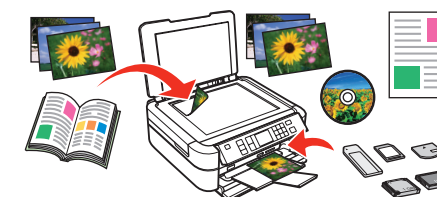
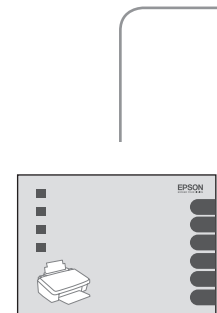
Connect to your PC.  
Slut til din pc.  
Yhdistä tietokoneeseen.  
Koble til PC-en din.  
Anslut till datorn.

8



Installation complete.  
Installation udført.  
Asennus on valmis.  
Innallasjon fullført.  
Installationen är slutförd.

Getting More Information  
Find flere oplysninger  
Lisätietoja  
Skaffe mer informasjon  
Skaffa mer information



Copying/Printing/Troubleshooting without a computer  
Kopiering/udskrivning/fejlfinding uden en computer  
Kopiointi/Tulostus/Vianetsintä ilman tietokonetta  
Kopiëren/afgedruken/problemen oplossen zonder een computer  
Kopiera/skriva ut/felsöka utan en dator



Printing/Scanning /Networking/Troubleshooting with a computer  
Udskrivning/scanning /netværkskommunikation/fejlfinding med en computer  
Tulostus/Skannaus /Verkkotyöskentely/Vianetsintä ilman tietokonetta  
Afdrukken/scannen /op netwerk aansluiten/problemen oplossen met een computer  
Skriva ut/skanna/ använda nätverk/felsöka med en dator

